

# WOOLWORTH®

## Reisehaartrockner

AT-209



Bedienungsanleitung

# WOOLWORTH®

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung Ihres Haartrockners sind die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der in dieser Anleitung genannten, immer zu beachten.

Lesen Sie die folgenden Anweisungen bitte vollständig durch.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haartrockner ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von echten, menschlichen Kopfhaaren vorgesehen. Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

### Vorhersehbarer Missbrauch

Trocknen Sie mit dem Haartrockner keine anderen Körperteile, Tiere oder Gegenstände. Verwenden Sie das Gerät nicht für Kunsthaar.

**WOOLWORTH®**

## Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ehe der Netzstecker eingesteckt oder aus der Steckdose entfernt wird, muss der Ein-/Ausschalter auf 0 stehen (Gefahr eines Störlichtbogens).
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.
- Dieses Gerät kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus

**WOOLWORTH®**

resultierenden Gefahren verstehen.  
**Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und seine Schnur aus der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

#### **WEITERE SICHERHEITSHINWEISE**

##### **Warnhinweise in dieser Anleitung**

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen!

**WARNUNG:** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

##### **GEFAHR für Kinder**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug.

Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

##### **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit**

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von

Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Legen Sie das Gerät niemals so ab, dass es im angeschlossenen Zustand ins Wasser fallen kann.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät, das Kabel und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst

**WOOLWORTH®**

danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es durch einen Fachbetrieb überprüfen.

- Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.

#### GEFAHR durch Stromschlag

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das

Gerät oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.

- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät (Gefahr von Kabelbruch!).
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - ... nach jedem Gebrauch,
  - ... wenn eine Störung auftritt,
  - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
  - ... bei Gewitter.
- Versuchen Sie niemals, mit spitzen Gegenständen (z. B. mit einem Stielkamm) Staub oder Fremdkörper aus dem Geräteinneren zu entfernen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät sowie an den Zubehörteilen vor. Auch das Kabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur durch einen Fachbetrieb durchführen.

#### GEFAHR – Brandgefahr

Lassen Sie das angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt.

- Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (wie z. B. Handtüchern) ablegen.
- Achten Sie darauf, dass Luftansaug- und Luftaustrittsöffnung stets frei sind. Halten Sie die Luftansaugöffnung fern von langen Haaren oder Gegenständen, die angesaugt werden könnten.
- Dieses Gerät hat einen Überhitzungsschutz. Bei Überhitzung, z. B. durch Abdecken der Luftansaug- oder Luftaustrittsöffnung, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Stellen Sie in diesem Fall den Ein-/Ausschalter auf 0 (aus), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Haare oder Fremdkörper die Luftansaugöffnung blockieren.

**WOOLWORTH®**

- Schalten Sie das Gerät nicht gleichzeitig mit einem anderen Gerät mit hoher Leistungsaufnahme ein, das an dieselbe Mehrfachsteckdose angeschlossen ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

GEFAHR von Verbrennungen

Richten Sie den heißen Luftstrom nicht auf Augen, Hände oder andere wärmeempfindliche Körperbereiche.

- Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.

WARNUNG vor Verletzungen

Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!

VORSICHT! Sachschäden

Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

- Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten), in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

AT-209

220-240V ~ 50/60Hz 1000 - 1200W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

**WOOLWORTH®**

## Detailbeschreibung



- A: Lufteintrittsöffnung
- B: Knickgelenk
- C: Luftaustrittsöffnung
- D: Gebläse Stufenschalter

## **Bedienung**

HINWEIS: Vor dem ersten Gebrauch schalten sie das Gerät einige Minuten ein und lassen es auf höchster Geschwindigkeit und bei höchster Temperatur laufen. Dabei kann fabrikationsbedingt eine leichte Geruchsbildung entstehen. Diese ist unbedenklich und tritt nur bei Erstgebrauch auf. Sorgen Sie für eine gute Durchlüftung des Raumes.

### Ein-/Ausschalten und Geschwindigkeit regeln

1. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose.
2. Mit dem Ein-/Ausschalter und Schalter für die Geschwindigkeitsstufen schalten Sie das Gerät ein und wählen die gewünschte Geschwindigkeit für den Luftstrom
  - 0 = aus
  - I = langsam; geringer Luftstrom
  - II = schnell; starker Luftstrom
3. Nach dem Trocknen schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf „0“ (aus) und ziehen Sie den Netzstecker.

## **Reinigung**

**Achtung: Vor der Reinigung ist der Netzstecker unbedingt aus der Steckdose zu ziehen!**

1. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem weichen Tuch ab.
2. Das Zubehör kann mithilfe eines angefeuchteten Tuches abgewischt oder unter einem Wasserhahn gereinigt werden.

Vor der Reinigung bitte entfernen Sie das Zubehör und es ist sicherzustellen, dass das Zubehör vor dem Gebrauch oder Aufbewahrung völlig abgetrocknet wird. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen unter keinen Umständen in Wasser.

## **Aufbewahrung**

Bei der Aufbewahrung bitte den Netzstecker ausziehen.

Lassen Sie das Gerät völlig abkühlen und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf. Reparaturen an Elektrogeräten müssen von Fachkräften durchgeführt werden, da Sicherheitsbestimmungen zu beachten sind und um Gefährdungen zu vermeiden. Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie diese vor Beschädigungen.



# WOOLWORTH®

## Podróżna suszarka do włosów

AT-209



# WOOLWORTH®

## Instrukcja obsługi

### **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Przy użyciu suszarki do włosów zawsze należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, włącznie z wymienionymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Proszę w całości przeczytać poniższe instrukcje.

#### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Suszarka do włosów jest przeznaczona wyłącznie do suszenia i stylizowania prawdziwych, ludzkich włosów na głowie. Urządzenie jest przeznaczone do prywatnego użytku i nie może być stosowane do celów komercyjnych. Urządzenia wolno używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

#### Przewidywalne nadużycie

Nie suszyć suszarką innych części ciała, zwierząt lub przedmiotów. Nie używać urządzenia do suszenia włosów sztucznych.

**WOOLWORTH®**

## Instrukcje dotyczące bezpiecznego uruchamiania

- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę, ponieważ w pobliżu wody stanowi to zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Przed włożeniem wtyczki sieciowej lub usunięciu jej z gniazdka Włłącznik/Wyłłącznik musi być ustawiony w pozycji 0 (niebezpieczeństwo zwarcia łukowego).
- Jako dodatkową ochronę zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (FI/RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA w obwodzie prądu. Skonsultować się z elektrykiem. Montaż może być przeprowadzany wyłącznie przez specjalistę w dziedzinie elektryki.
- Niniejsze urządzenia mogą być stosowane przez **dzieci**, które ukończyły co najmniej 8. rok życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub nie posiadającymi doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one nadzorowane przez osobę

**WOOLWORTH®**

odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną poinstruowane, w jaki sposób urządzenie ma być użytkowane i zrozumieją zagrożenia z tym związane. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja realizowana przez użytkownika** nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.

- Przechowywać urządzenie i jego kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.

#### **DALSZE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

##### **Wskazówki ostrzegawcze w tej instrukcji**

Jeśli to wymagane, w niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące wskazówki ostrzegawcze:

**NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Wysokie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować zagrożenie życia i zdrowia!

**OSTRZEŻENIE:** Średnie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia lub poważne szkody materialne.

**OSTROŻNIE:** Niewielkie ryzyko: Zlekceważenie tego ostrzeżenia może spowodować lekkie obrażenia lub szkody materialne.

**WSKAZÓWKA:** Informacje i cechy szczególne, na które należy zwrócić uwagę podczas obsługi urządzenia.

##### **NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci**

Opakowanie nie jest zabawką dla dzieci.

Dzieciom nie wolno bawić się workami plastikowymi. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

##### **NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem wskutek wilgoci**

Nie używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników napełnionych wodą.

- Nigdy nie odkładać urządzenia w taki sposób, aby w stanie podłączonym mogło wpaść do wody.
- Chronić urządzenie przed wilgocią, kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma.
- Urządzenie, kabel i wtyczka sieciowa nie mogą być zanurzone w wodzie lub innych cieczach.

**WOOLWORTH®**

- Jeśli urządzenie mimo to wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka, a dopiero potem wyjąć urządzenie. W takim przypadku nie używać już urządzenia, lecz zlecić jego sprawdzenie w zakładzie specjalistycznym.
- Jeśli ciecz przedostanie się do urządzenia, natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie urządzenia.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO wskutek porażenia prądem

Nie uruchamiać urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie wcześniej zostało upuszczone.

- Wtyczkę sieciową podłączać tylko do poprawnie zainstalowanego, dobrze dostępnego gniazdka, którego napięcie jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdko musi być dobrze dostępne również nadal po podłączeniu.
- Zwrócić uwagę na to, aby kabel nigdy nie mógł zostać uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące miejsca. Nie owijać kabla wokół urządzenia (niebezpieczeństwo rozerwania kabla!).
- Zwrócić uwagę na to, aby kabel nigdy nie został zaciśnięty lub zmiażdżony.
- Aby wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka, zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel.
- Następnie wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka, ...
  - ... po każdym użyciu,
  - ... po wystąpieniu awarii,
  - ... jeśli urządzenie jest nieużywane,
  - ... przed czyszczeniem urządzenia i
  - ... podczas burzy.
- Nigdy nie próbować usuwać kurzu lub ciał obcych z wnętrza urządzenia za pomocą ostrych przedmiotów (np. uchwyt grzebienia).
- Aby uniknąć zagrożeń, nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu ani częściach wyposażenia. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla. Naprawy zlecać wyłącznie zakładowi specjalistycznemu.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie pożarowe

Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru.

- Nigdy nie przykrywać ani nie odkładać urządzenia na miękkie przedmioty (jak np. ręczniki).
- Zwrócić uwagę na to, aby otwór zasysania i wylotu powietrza zawsze pozostawały wolne. Trzymać otwór zasysania powietrza z dala od długich włosów lub przedmiotów, które mogą zostać zassane.

To urządzenie posiada ochronę przed przegrzaniem. W razie przegrzania, np. wskutek osłonięcia otworu zasysania lub wylotu powietrza, urządzenie wyłączy się. W takim przypadku ustawić Włącznik/ Wyłącznik do pozycji „0” (wył.), wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda i pozostawić urządzenie do wystarczającego ostygnięcia.

**WOOLWORTH®**

Przed ponownym włączeniem upewnić się, że żadne włosy lub ciała obce nie blokują otworu zasysania powietrza.

- Nie podłączać urządzenia jednocześnie z innym urządzeniem o wysokim poborze mocy, które jest podłączone do tej samej listwy podłączeniowej.
- Nie używać przedłużaczy.

#### NIEBEZPIECZEŃSTWO oparzeń

Nie kierować gorącego strumienia powietrza na oczy, ręce lub inne wrażliwe na ciepło części ciała.

- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- Przed oczyszczeniem lub sprzątnięciem urządzenia odczekać, aż całkowicie ostygnie.

#### OSTRZEŻENIE przed obrażeniami

Kabel układać w taki sposób, aby nikt się o niego nie potknął lub na niego nie nastąpił!

#### OSTROŻNIE! Szkody materialne

Używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.

- Nigdy nie odkładać urządzenia na gorące powierzchnie (np. płyty kuchenne), w pobliżu źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie używać żadnych ostrych lub drapiących środków czyszczących. Nie narażać urządzenia na temperatury

#### Prawidłowa utylizacja produktu



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

AT-209

220-240V ~ 50/60Hz 1000 - 1200W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, DE-59425 Unna

# WOOLWORTH®

### Opis szczegółowy



- A: Otwór wlotu powietrza
- B: Zginany przegub
- C: Otwór wylotu powietrza
- D: Przełącznik poziomów dmuchawy

**WOOLWORTH®**

## **Obsługa**

**WSKAZÓWKA:** Przed pierwszym użyciem włączyć urządzenie na kilka minut i uruchomić z najwyższą prędkością i najwyższą temperaturą. Ze względu na proces produkcyjny może pojawić się lekki zapach.

Jest to nieszkodliwe i występuje tylko podczas pierwszego użycia.

Zadbać o dobrą wentylację pomieszczenia.

## Włączanie/wyłączanie i regulacja prędkości

1. Podłączyć wtyczkę sieciową do dobrze dostępnego gniazdka.
2. Włącznik/Wyłącznik oraz przełącznik poziomów prędkości służą do włączania urządzenia i wyboru żądanej prędkości strumienia powietrza.  
0 = wył.  
I = powoli; niewielki strumień powietrza  
II = szybko; mocny strumień powietrza
3. Po suszeniu przełączyć Włącznik/Wyłącznik do pozycji „0” (wył.) i wyciągnąć wtyczkę sieciową.

## **Czyszczenie**

**Uwaga: Przed czyszczeniem koniecznie wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka!**

1. Przetrzeć obudowę urządzenia wilgotną ściereczką.
2. Akcesoria można przetrzeć nawilżoną ściereczką lub oczyścić wodą pod kranem.

Przed czyszczeniem zdjąć akcesoria i upewnić się, że przed użyciem lub przechowaniem akcesoria są całkowicie suche. W żadnych okolicznościach nie zanurzać urządzenia w wodzie w celu czyszczenia.

## **Przechowywanie**

Przy przechowywaniu wyjąć wtyczkę sieciową.

Pozostawić urządzenie, by całkowicie ostygło i przechowywać je w suchym miejscu. Naprawy urządzeń elektrycznych muszą być przeprowadzane przez specjalistów, ponieważ należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa i w celu uniknięcia zagrożenia. Nie owijać przewodu przyłączeniowego wokół suszarki do włosów i chronić go przed uszkodzeniami.

**WOOLWORTH®**